

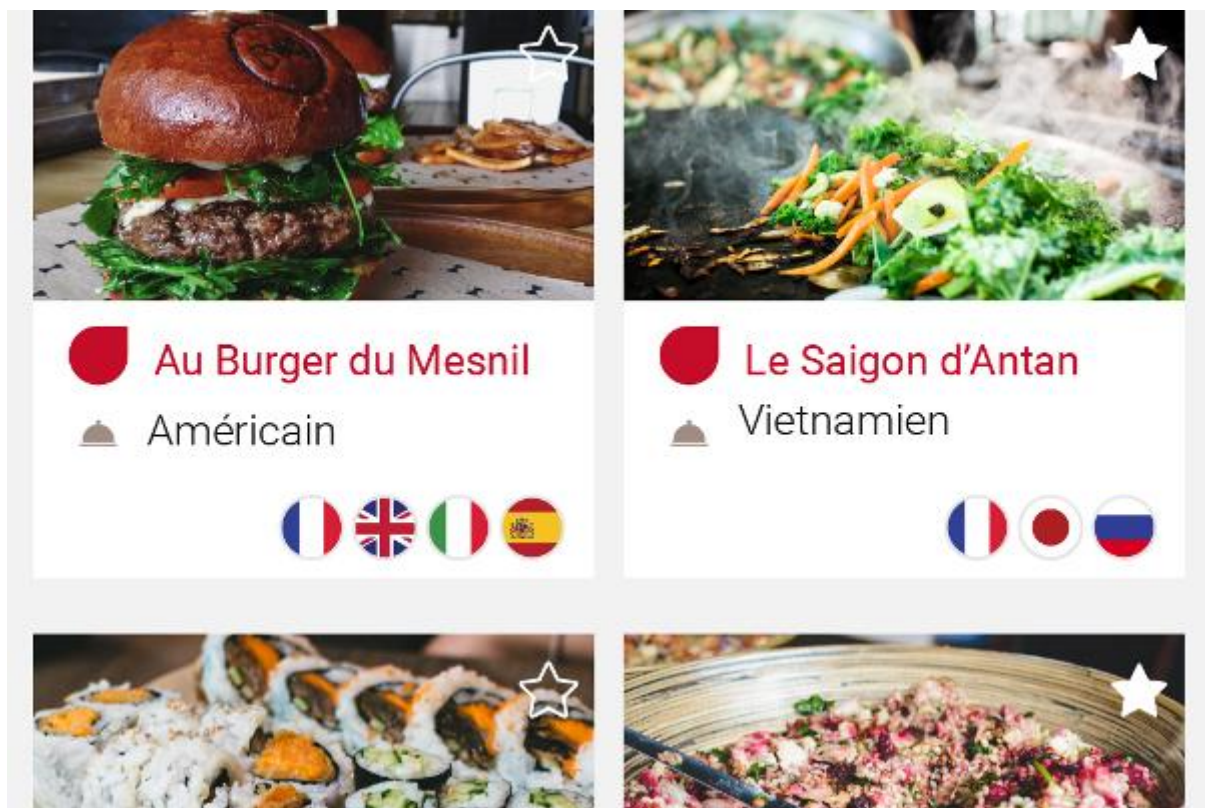
JEUDI 3 NOVEMBRE | 12:12



PREMIER PORTAIL MULTIMÉDIA DES PROFESSIONNELS DE L'HÔTELLERIE ET LA RESTAURATION

Par la Rédaction HR-Infos | Article publié le 04/10/2016 - 19 h 04 min

## The World Menu soigne la traduction de votre carte en huit langues



Deux grands intérêts à cette solution : elle facilite l'information du client en supprimant la barrière linguistique et elle simplifie la prise de commande pour le restaurateur. En photo, vue partielle de la fiche de chaque restaurant, où apparaissent les langues traduites.

**Dans la flopée de nouvelles applications numériques qui débarquent chaque trimestre, notre rédaction a retenu The World Menu : une solution de traduction des cartes de restaurant en huit langues qui pourrait apporter un vrai service aux restaurateurs recevant des clientèles étrangères. Mais un vrai service également aux clients, souvent contraints dans leur choix par la barrière linguistique et dissuadés parfois de fréquenter des restaurants proposant une authentique cuisine française.**

**L'appli The World Menu a en effet au moins deux mérites : la simplicité de l'utilisation,**

**pour le client comme pour le restaurateur, et la qualité de la traduction.**

**Cette appli fonctionne actuellement à partir d'une tablette numérique ou d'un smartphone en consultant le site web mobile [www.theworldmenu.fr/mobile](http://www.theworldmenu.fr/mobile). Le client utilise par exemple une tablette Archos mise à disposition par le restaurateur. Ou bien il scanne sur son mobile le QR Code figurant sur une petite carte de visite fournie par le restaurateur. Dans les deux cas, le client choisit alors le menu dans la langue de son choix.**

**Il lui suffit alors de cocher les plats qu'il souhaite commander. La commande s'affiche en deux langues : la langue sélectionnée par le client et la langue française. Aucun risque d'erreur pour le serveur. Et un sérieux gain de temps pour lui. Pas évident de décrire un plat quand on ne parle pas soi-même le Japonais !**

**La traduction ? Elle est réalisée, non pas par une machine, mais par des traducteurs professionnels connaissant bien de surcroît le langage culinaire, assurent les fondateurs de The World Menu. Une traduction qui respecte par ailleurs les critères de la norme d'assurance qualité Iso 9001.**

**Ce service est accessible à partir d'une offre d'abonnement mensuel. Le premier débute à 45 euros hors taxes pour la traduction de deux langues au choix et les mises à jour illimitées de la carte. L'abonnement plafond "Prestige" atteint 99 euros (ht) : il inclue la traduction en huit langues, les mises à jour illimitées de la carte et la fourniture de deux tablettes numériques Archos.**

**D'ici quelques semaines, le site mobile The World Menu sur lequel figureront les restaurants et leur carte permettra également de réserver directement une table et cela sans frais.**

**La solution a été développée par un trio à triple compétence : un communicant à l'origine du projet (Léo Amiel), un restaurateur (Yaniv Amiel, fils de Léo, diplômé de l'Institut Vatel et fondateur de la chaîne Still Good, Bagel & Salad) et un ingénieur informaticien Warren Demirdjian (diplômé Arts & Métiers).**

**The World Menu table sur près d'un millier de restaurateurs abonnés d'ici une année. Son équipe sera présente sur le salon EquipHotel.**

---

**[Le site internet de World Menu](#)**



**Les huit langues actuellement traduites** : anglais, allemand, chinois, japonais, espagnol, italien, portugais, russe

## **Les tarifs actuels**

1. **Pack Découverte** – Gratuit et sans engagement  
Accès au service The World Menu, page dédiée, une traduction en anglais, un module de réservation
2. **Offre Duo** – 45 € / mois  
Pack découverte, traduction dans deux langues au choix, mise à jour illimitée, 1 tablette Archos 8"
3. **Offre Premium** – 75€ / mois  
Pack découverte, traduction dans 5 langues au choix, mise à jour illimitée, 2 tablettes Archos 8"
4. **Offre Prestige** – 99€ / mois  
Pack Découverte, traduction dans 8 langues au choix, mise à jour illimitée, 2 tablettes Archos 8"

## **Présentation en images**

**Les commandes sont éditées en deux langues pour éviter tout risque d'erreur**



## Votre commande

Les Fontaines



modifier



envoyer

### 前菜 :

4

6

ブッラータチーズトマト・バジル添え (取分け可) 20,00 €

BURRATA tomates et basilic (à partager ou pas)

フレッシュインゲン豆のサラダ 7,00 €

SALADE DE HARICOTS VERTS FRAIS

### メイン :

32

33

35

アレクサンドル農場の鶏肉フィレとリゾット 19,00 €

FILET DE POULET DE LA FERME D'ALEXANDRE, risotto

馬肉ステーキ フライドポテト付き 16,50 €

STEAK À CHEVAL, frites

ホタテと小ジャガイモ、キノコのフリカッセ 25,00 €

ST. JACQUES pommes grenailles, fricassé de

**La page d'accueil du site The World Menu**

